

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 28 (1966)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

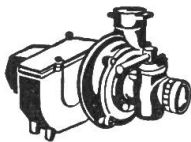
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wenn Sie im Jahre 1966
eine Pumpe kaufen wollen -
dann sollte es eine
APOLLO sein



die erste Aufsteckpumpe
mit DLG-Anerkennung!

APOLLO-Pumpen in der Schweiz am längsten
bewährt. Preisgünstig durch Serienfertigung.

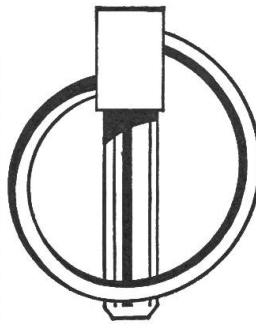
Für jede Traktorzapfwelle oder Motorantrieb.

Zum Reinigen, Spritzen, Weissen, Jauchefördern,
Beregnen, Luftpumpen, Abschmieren usw.

In der ganzen Schweiz Servicestellen.

Fragen Sie noch heute direkt im Fabriklager an.

**Farm- und Industriemaschinen,
9490 Vaduz FL, Herrengasse 68
Telefon (075) 2 35 14**



Klapp- splinten

galvanisiert

Sehr günstige
Preise

Lieferung in allen
Größen ab Lager

WENGER 3205 Gümnenen
Lastwagen- und Anhängerzubehör
Telefon 031 / 69 44 18

Schneeketten

aus Hartstahl von US-Army-beständen.
Neuwertige und wenig gebrauchte
Schneeketten für Traktoren, Last-
wagen und Jeep bezieht man preis-
günstig solange Vorrat bei

Alois Stocker, Wili, 6215 Beromünster
Telefon (045) 3 11 20

Geschäftszeit: 07.30–12.00, 13.00–18.00
Donnerstagnachmittag geschlossen!

Mono-soc
CERES

Bi-soc
CYBELE

Die
Pflüge
«CERES»
und
«CYBELE»
mit Ausklink-
vorrichtung
für Schlepper
mit Regel- oder
Normalhydraulik
garantieren bei jeder
Bodenbeschaffenheit
eine exakte Arbeit.

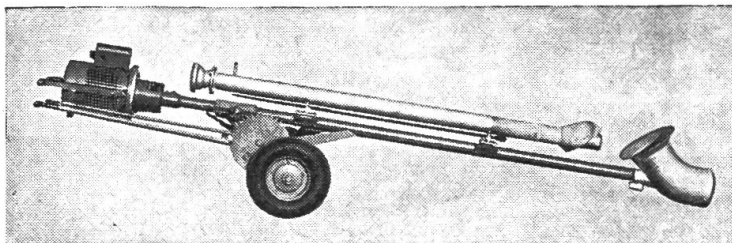
Allamand s.a. machines agricoles – tracteurs Morges

☎ 021 / 71 41 21



's Mixer-Pumpe nachweisbar unübertroffen in der Leistung

- Der **Pat. Obenansaugtopf** bewirkt den **stärksten Einsog** zum Mistzerkleinern oder der dicksten Schwimmdecke
- Ansaugmöglichkeiten vom Boden oder von der Schwimmdecke
- Durch einen Hebelzug umgestellt zum Pumpen
- Verstopft nie, saugt selber an. Unverwüstliche, solide Konstruktion
- IMA geprüft und anerkannt



Verlangen Sie bitte Prospekte von **Mixer + Mixer-Pumpe** sowie
Mixer zu Traktor
Mixer zu Rapid
Turbo Fass
Rotoreggen
Zapfwellenheuer

JAKOB FRÜH, Maschinenfabrik 9542 Münchwilen TG

Tel. (073) 6 24 33 oder 6 24 52

Krüger- Mist- streuer

Sie können wählen:

H—3
mit 3 Streuwalzen
H—4
mit 4 Streuwalzen



Der Miststreuer mit den vielen Vorteilen, unübertroffen in Qualität und Leistung, gleichmässige, exakte Streuarbeit, bis 5 Meter breit, günstig im Preis. **Das ganze Jahr im Einsatz** als Miststreuer, Ackerwagen, Heu- und Getreidewagen oder als Häckselwagen. Entladen von Rüben, Gras, Kartoffeln und Häckselgut mittels Kratzboden. — **Umstellung innert weniger als zwei Minuten.** **Krüger** ist der meistgekaufte Miststreuer in der Schweiz.

Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

Gebr. Albrecht 8174 Stadel b. Niederglatt ZH

Fahrzeugbau und Landmaschinen

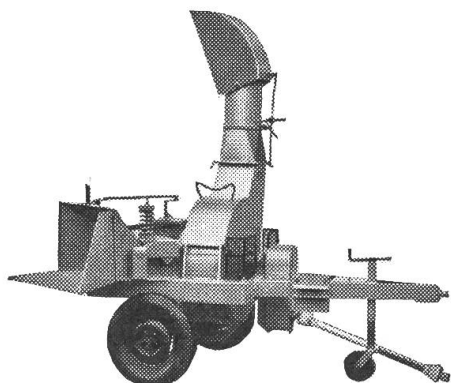
Telephon (051) 94 21 39

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung auf dem eigenen Hof.

In jedem Dorf

sind Traktorhalter anzutreffen, die unserer Organisation noch nicht angeschlossen sind. Mitglieder, bewegt diese zum Beitritt in die betreffende Sektion, oder meldet wenigstens ihre Adresse dem Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Postfach 210, 5200 Brugg. Besten Dank.

MFH-Holzhackmaschine



Schweizer Fabrikat, für höchste Ansprüche gebaut, führend in Leistung und Konstruktion. Momentumschaltung, Schrägschnitt, Hochauswurf schwenkbar. Prospekt gratis.

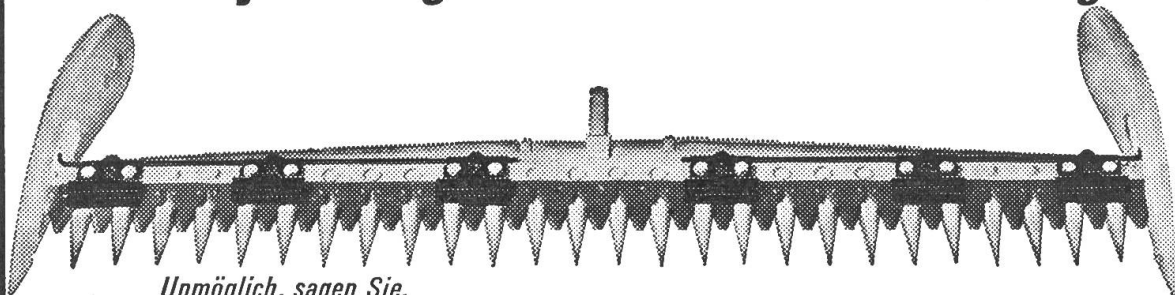
Maschinen-Fabrik Hochdorf AG



6280 Hochdorf

Telefon (041) 88 25 92

Garantiert jahrelang einwandfreie Messerführung



*Unmöglich, sagen Sie.
Fast unmöglich, sagten wir.
Dann haben wir Unmögliches möglich gemacht.*

*Ein Messerhaltersystem, das eine jahrelange satte Führung des Mähmessers garantiert;
das Messer mühelos auswechseln lässt; die einzeln nachstellbaren Halter
flach auf dem Mähbalken aufliegend hat und dadurch einen ungehinderten Grasabfluss
und selbst bei ungünstigen Gras- und Bodenverhältnissen einen sauberen Schnitt gewährleistet.*

*Sie denken, dieses System gibt es nicht.
Wir haben es!
Und wir können es auf sämtliche Mähbalken montieren.
Auch Revisionen führen wir fachgerecht aus.*

*Senden Sie uns diesen Bon ein.
Wir orientieren Sie.
Unverbindlich.*

ewis Erich Wildt
mech. Spezialwerkstätte
6503 Schafisheim AG
064 5139 44

Bon

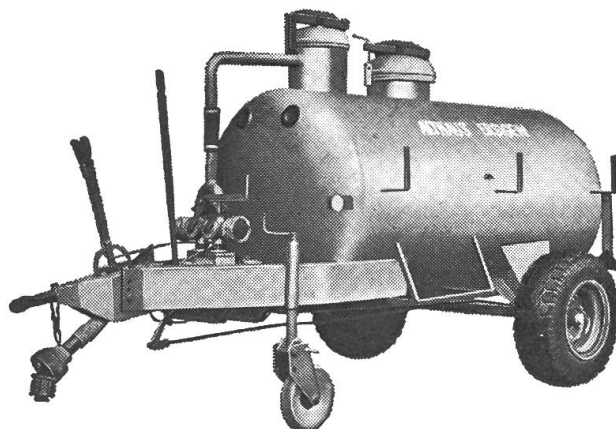
Ich wünsche Auskunft über das Ewis-Messerhaltersystem.

Name

Adresse

Ort

Das Saug- und Druckfass **ALTHAUS** bietet Vorteile



Verlangen Sie ausführliche Prospekte mit Angebot

ALTHAUS+CO



PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 32163

Fabrikvertreter für die Ostschweiz:

Ernst Aeberhard - 8500 Frauenfeld

Telefon (054) 7 13 98



Verteiler-Einspritzpumpe

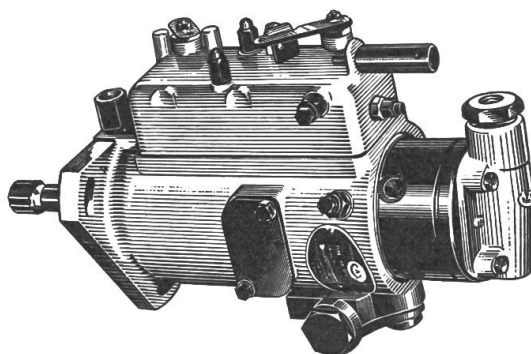
Typ DPA Lizenz

HMS

ROOSAMASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bührer
Renault
Perkins



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähiger bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt. — Erstklassiger Service.

Generalvertretung,
Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

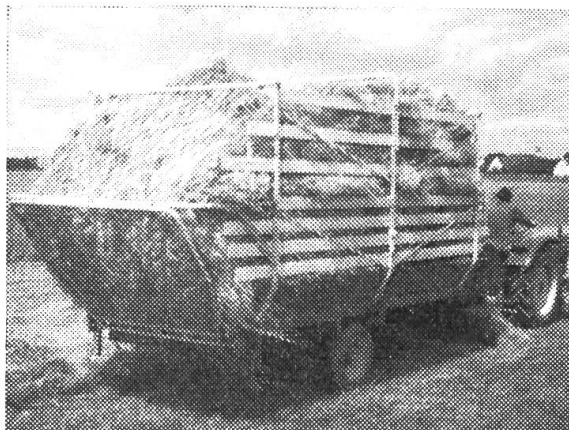
VICTOR MERZ AG.

1-3, rue des Rois, 1211 Genf
Tel. 022 / 25 12 25

Für jeden Hof den richtigen

KÖLA

Ladewagen



Neu! Sämtliche 6 Modelle können wahlweise mit oder ohne Schneidvorrichtung ausgerüstet werden, daher leichteres Entladen und Beschicken von Heugebläse, Förderbändern usw.

EAS-30, die bewährte Ausführung, wie sie schon zu Hunderten im Einsatz sind.

TL-30-S Tieflader mit Seitenanhangung.

Kein Ueber-die-Mahd-Fahren, es kann gemäht und geladen werden in einem Arbeitsgang.

TL-30 Tieflader, die preisgünstige und leichte Maschine für Berggegenden.

ab Fr. 6730.-

EAS-30 Seitenanhangung, gleiche Möglichkeiten wie TL-30-S, jedoch normale Brückenhöhe.

EAS-31, gleiche Masse wie EAS-30, jedoch mit abschaltbarem Pic-up. Schnellabladevorrichtung, abklappbare Seitenwände.

EA-30 Universal, der bewährte Grossladewagen mit Schnellentladevorrichtung, abschaltbarem Pic-up, kann mit Miststreu- vorrichtung ausgerüstet werden.

estumag

Sursee

Land- u. Industriemaschinen AG

Tel. 045 / 4 31 43

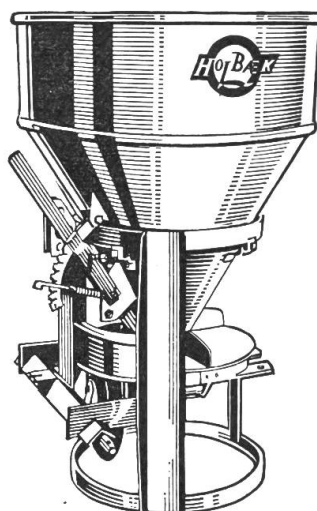
BON

Senden Sie mir bitte umgehend den illustrierten Prospekt Typ

Genaue Adresse:

Tr

Holbaek- Düngerstreuer



Gleichmässige Düngerverteilung, grosse Streugenauigkeit. Mengendosierung vom Traktorsitz aus einstellbar.

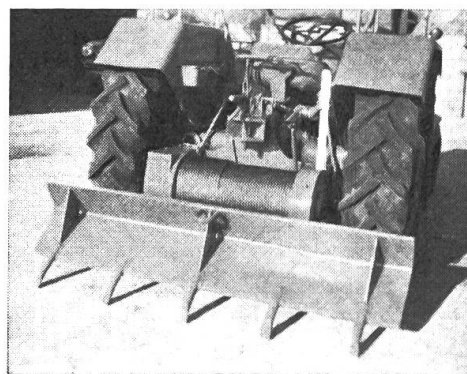
Einfach in der Bedienung. Leicht zum Reinigen. Günstig im Preis.

Verlangen Sie Prospekte oder Vorführung.

Generalvertreter für die Schweiz:

Gebr. Albrecht, Landmaschinen
8174 Stadel ZH bei Niederglatt

20 Jahre Kyburz Traktor-Seilwinden



in 6 verschiedenen Ausführungen. Montage hinten fest am Traktor oder in die Dreipunkt, seitlich oder vorne an Traktor montiert. **Spezial-Ausführung für Rebbau.** Alle Winden mit und ohne Seilführung lieferbar, bis 120 PS Motorleistung und 15 T Zugkraft, bis 400 m Seilaufnahme möglich. Lieferbar ab nur Fr. 1800.-, preislich und qualitativ konkurrenzlos. SEILROLLEN in unverwüstlicher Ausführung.

Hch. Kyburz, Seilwindenbau,

8730 Uznach SG

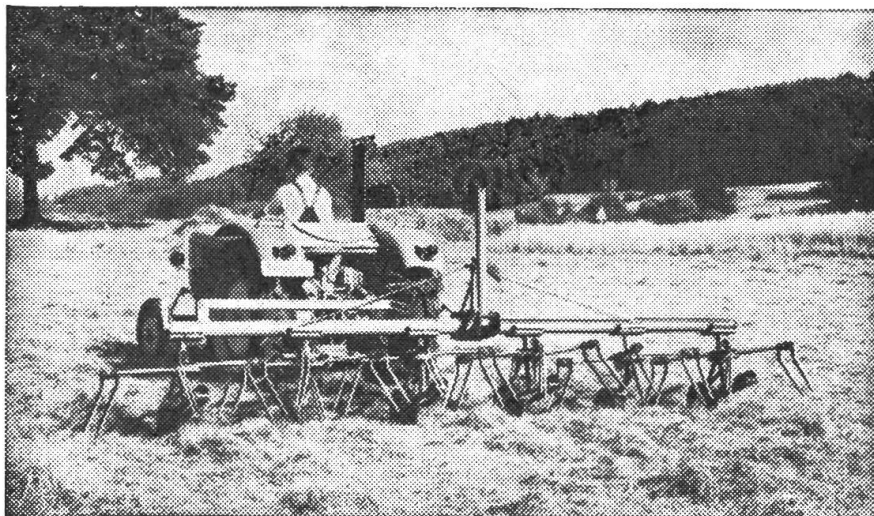
Tel. (055) 8 15 29

Bernischer Traktorverband

Jahresversammlung am Samstag, den 26. Februar 1966, um 14.00 Uhr, im Restaurant «Bürgerhaus» in B e r n. Anschliessend Vortrag von Hrn. Landwirtschaftslehrer R. Mumenthaler über «Neuere wirtschaftliche Betriebsformen aus der Sicht des Maschinenberaters». Der Vorstand erwartet den gewohnten zahlreichen Besuch. E.C.

AGRO-SERVICE SA

bekannt für bewährte Landmaschinen!



Turboheuer TH 6
Turboheuer TH 4
Turboheuer TH 4 an Hydraulik
Turboheuer TH 4 Dreipunkt
Exakthäcksler PASSAT
Exakthäcksler ORKAN für Grossbetriebe
Kombi-Gebläse
Ladewagen
Häckselwagen FARMER-KOMBI
Futtermurm mit Untenentnahme-Fräse

Verlangen Sie bitte heute noch alle Unterlagen von diesen bewährten Maschinen bei der Generalvertretung für die Schweiz:

AGRO-SERVICE SA

4528 ZUCHWIL SO 065 25862

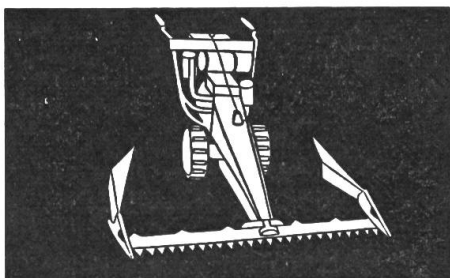


Wir bieten ...

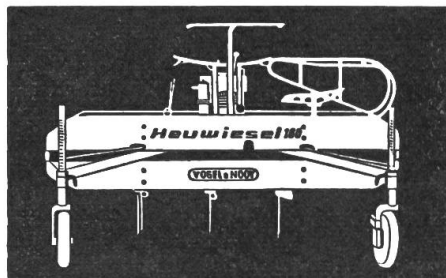
Landmaschinenerzeugern, Grosshändlern oder Werksvertretern

Gebiets- bzw. Generalvertretungen

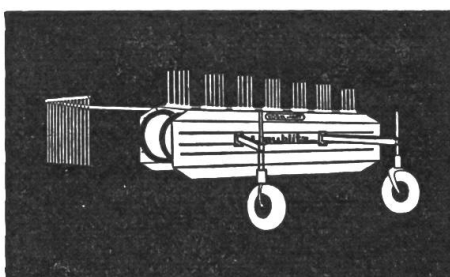
**einiger unserer Spitzenerzeugnisse für einzelne oder mehrere Kantone.
Die nachstehenden vier Geräte werden in der Schweiz ganz besonderes Interesse finden:**



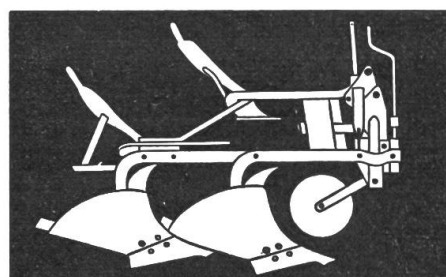
Motormäher RN-leicht 6 PS, verlässlich, hangtauglich, leistungsfähig.



Kombigerät Heuwiesel zum Heuen, Mähen und Düngerstreuen. 7,5 PS, Arbeitsbreite 1,60 m.



Heublitz, der moderne Bandrechwender. Schnell, futterschonend, geräuscharm, schmierungsfrei.



Hektomat, zweischariger Winkeldrehpflug mit Wendeaomatik, gebaut aus bestem Chrom-Nickelstahl.

**Sie wollen
mit einem leistungsfähigen Partner zusammenarbeiten ?**

VOGEL & NOOT ist für Sie der richtige Geschäftspartner. Wir sind eines der grössten Landmaschinenwerke Oesterreichs mit 1300 Beschäftigten.

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung!

VOGEL & NOOT
AKTIENGESELLSCHAFT
WARTBERG / MÜRZTAL ÖSTERREICH

Baas

FRONTLADER

*...das
Mädchen
für alles*

... mit der unverkennbaren
Form der vieltausendfach
bewährten



LADESCHWINGE



Der BAAS-Frontlader mit seiner grossen Auswahl von Arbeitsgeräten hilft auch Ihnen, die Ladezeit auf ein Minimum zu reduzieren. Laden von Mist, Rüben, Erde, Stückgut, etc. wird zum Vergnügen. BAAS-Frontlader mit Erdschaufel oder Mistgabel gibt es bereits ab

Fr. 2500.—

Setzen Sie sich bitte mit Ihrem Fachhändler oder mit uns in Verbindung.

Schneepflüge

Beidseitig schwenkbarer Schneepflug mit einer Abstufung von 10° bis zu 40° schwenkbar. Mittels einer Frontanbauplatte wird er vorn am Traktor angebaut. Robuste Konstruktion. Verlangen Sie unverbindliche Spezialofferte.

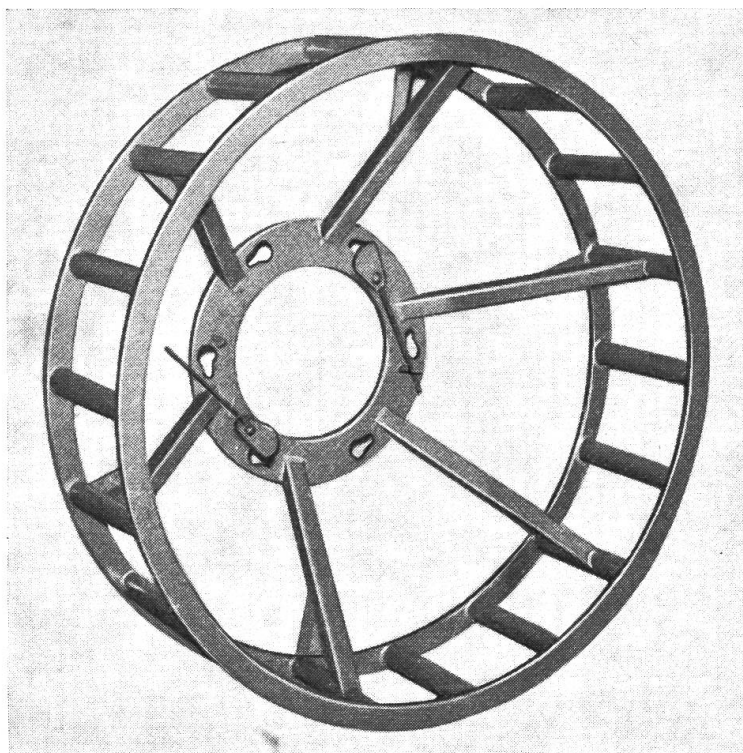
BAAS GMBH • MASCHINENFABRIK • LACHEN SZ

St. Gallerstrasse Telefon Nr. 055 / 7 20 20

Telex 5 36 86

Gitterräder

mit Bajonettverschluss



einfache, schnelle
Montage ohne Werk-
zeuge und Schrauben

Für jede Traktorrads-
Grösse!

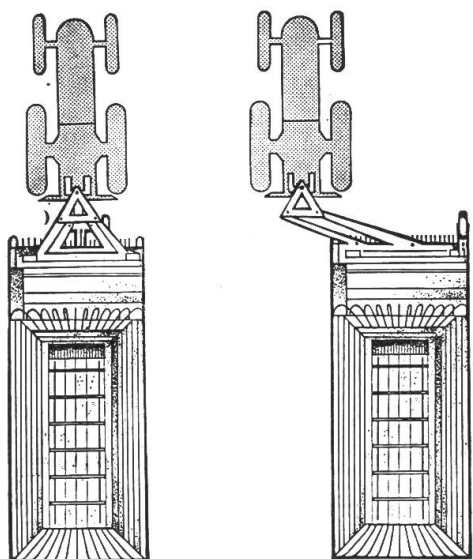
Verlangen Sie unver-
bindliche Offerten
durch den Hersteller:

Albert Schaad
2543 Lengnau
b/Biel

Schlosserei Metallbau

Bielstrasse 35
Telefon (065) 8 01 44

Es werden noch Wie-
derverkäufer gesucht.



Dechentreiter- Ladewagen

11 verschiedene Typen

Neu auch mit **Schneidewerk** und
Seitenverstellung lieferbar.

Die neuen Modelle stehen zur unver-
bindlichen Besichtigung und Vorfüh-
rung für Sie bereit.

Der grosse Erfolg:

Typ LW 2 Tieflader

Verkauf — Ersatzteillager — Servicedienst — Offiz. Vertretung für die Kantone:
Luzern, Schwyz, Zug, Zürich, Aargau, Basel

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

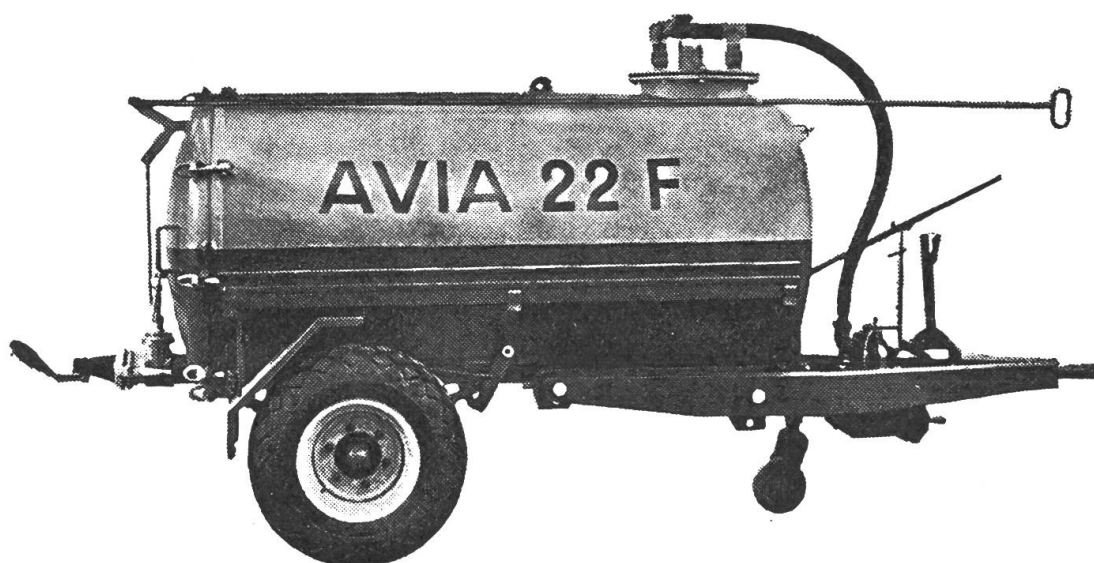
BÜHNER -Traktoren und Landmaschinen

Neugutstrasse 89

Tel. (051) 85 77 77

**Saug- und
Druckfass**

ALBRECHT



Hervorragende Qualität, saubere und einzigartige Konstruktion, mit Vorteilen, welche Ihnen kein anderes Fabrikat zu bieten vermag.

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung oder Besichtigung in unserem Werk.

Gebr. Albrecht, 8174 Stadel ZH

Landmaschinen

Telefon (051) 94 2139

Glänzender Nebenverdienst

Initiativen Landwirten, möglichst mit abgeschlossener landw. Schule, oder eingeführten, auf dem landw. Sektor arbeitenden Vertretern ist mit der neben- oder hauptamtlichen Vertretungsübernahme von

● **Melkmaschinen und Milchabsauganlagen usw.**

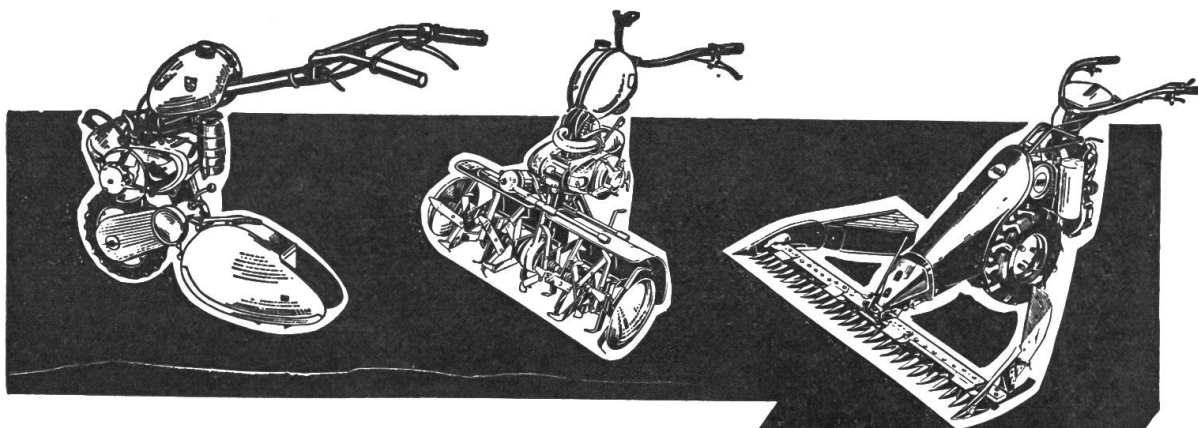
einer bekannten deutschen Fabrik. bezirks- oder gebietsweise; mit oder ohne Ersatzteildienst;

● **kombinierten Reinigungs- und Desinfektionschemikalien**

für Melkmaschinen und Milchgeschirre, örtliches oder Bezirksdepot;

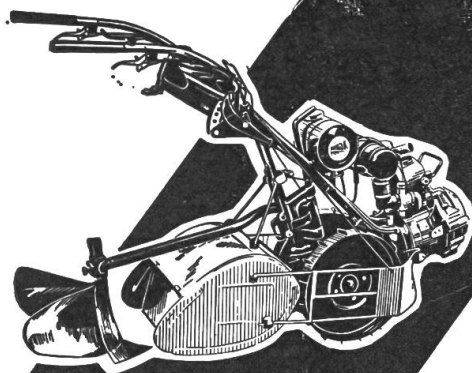
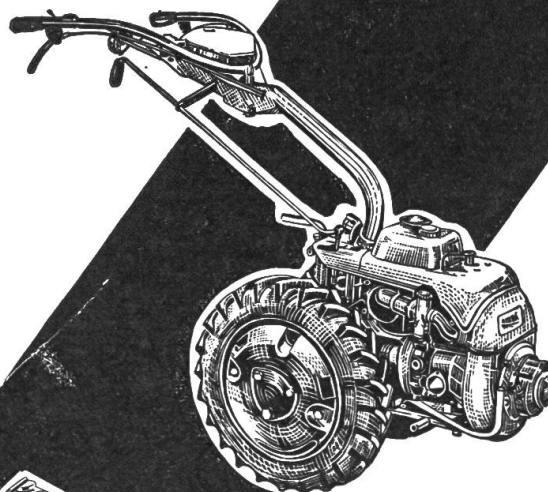
glänzender Verdienst auf Umsatzbasis geboten. Ständige Verkaufsunterstützung, regelmässiges Nebeneinkommen oder gute Existenz.

Offerten mit den üblichen Angaben an Chiffre PZ 8722 an Pfister AG, Annoncen, 8401 Winterthur.



Werden auch Sie zufriedener AGRIA-Besitzer!

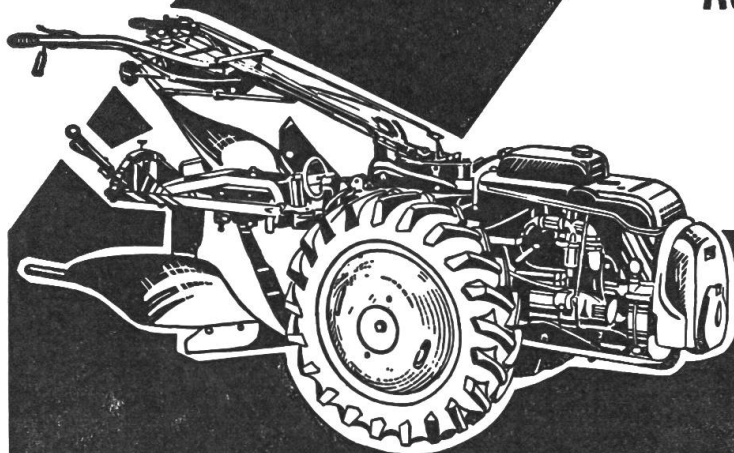
Wir haben bestimmt
eine ideale AGRIA
für Ihren Betrieb!



Das AGRIA-Programm
umfasst Maschinen
von 2,5–12 PS

AGRIA-Landmaschinen AG.

3426 Aefligen 14/15 BE
Telefon 034 / 3 26 64



AGRIA